

Reunión de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados

17 de septiembre de 2025

Español

Original: inglés

Ginebra, 12 a 14 de noviembre de 2025

Tema 9 del programa provisional

**Cuestiones financieras relacionadas con la Convención
y sus Protocolos anexos**

Gastos estimados Séptima Conferencia de Examen de las Altas Partes Contratantes en la Convención*

1. La Reunión de 2025 de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados, que se celebrará en Ginebra del 12 al 14 de noviembre de 2025, deberá aprobar los gastos estimados de la Séptima Conferencia de Examen, que tendrá una duración de cinco días.
2. Este documento se presenta para facilitar la decisión de las Altas Partes Contratantes. La Sexta Conferencia de Examen, celebrada en Ginebra del 13 al 17 de diciembre de 2021, aprobó un presupuesto para 2026 que figura en el documento CCW/CONF.VI/10 (CCW/CONF.VI/11, párr. 32), incluidos los gastos estimados de la Séptima Conferencia de Examen y los gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación (DAA) de la Convención en 2026.
3. El documento presentado en virtud de la decisión antes mencionada prevé unos gastos estimados de 299.100 dólares de los Estados Unidos para la Séptima Conferencia de Examen y de 620.900 dólares para los gastos de personal de la DAA de la Convención. En los cuadros adjuntos figura un desglose de los gastos.

* La versión original del presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial.



Título del período de sesiones:	Gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales en 2026							
Lugar y fechas de celebración:	N/A							
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al período de sesiones*	Documentación del período de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al período de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades*	Total*
Interpretación y servicios de reuniones								-
Traducción de documentación								-
Necesidades de servicios de apoyo								-
Otras necesidades ^{1/}								-
Total	0	0	0	0	0	0	0	-
* (En dólares de los Estados Unidos)								
	A. Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)							-
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias							
	Gastos de personal (un puesto de categoría P-4 y otro de categoría P-3)							469 500
	Viajes							10 000
	Equipo, conversión a sistema digital, gestión de contenidos, suministros y divulgación							16 000
	Total parcial							495 500
	Gastos de apoyo a los programas, a razón del 13 % de B							64 400
	Total parcial de B							559 900
	C. Otras necesidades ^{1/}							31 400
	D. Imprevistos, 5 %							29 600
	Total general (cifra redondeada) A+B+C+D:							620 900
1/ Asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 29.000 dólares.								

Título del período de sesiones:		Séptima Conferencia de Examen de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales						
Lugar y fechas de celebración:		Ginebra, fechas por determinar de 2026 (5 días con actas resumidas)						
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al período de sesiones*	Documentación del período de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al período de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades*	Total*
Interpretación y servicios de reuniones	92 800							92 800
Traducción de documentación		80 700		20 200	28 300			129 200
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						4 000		4 000
Otras necesidades ^{2/}							58 900	58 900
Total	92 800	80 700	-	20 200	28 300	4 000	58 900	284 900
* (En dólares de los Estados Unidos)								
	A. Necesidades totales de servicios de conferencias							284 900
	(incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)							
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias							
	C. Imprevistos, 5 %							14 200
	Total general (cifra redondeada) A+B+C:							299 100

1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 5 días), 4.000 dólares.

2/ Alquiler de una computadora y una impresora, 100 dólares; personal de secretaría (1 x 90 días) 36.900 dólares; oficial de control de documentos (1 x 5 días), 1.300 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 15.100 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 5.500 dólares.